



godina XXXI • broj 1 • Split 1996
UDK 215 issn 0352-4000

TEOLOŠKI SIMPOZIJ U POVODU 30. OBLJETNICE DRUGOGA VATIKANSKOG SABORA

PREDGOVOR

Krajem prošle godine navršilo se 30 godina od završetka Drugoga vatikanskog sabora. Istovremeno naš teološki časopis *Crkva u svijetu*, osnovan da promiče koncilsku obnovu, obilježio je tridesetu obljetnicu svoga izlaženja. U povodu toga dvostrukog jubileja Teologija u Splitu i uredništvo *Crkve u svijetu* priredilo je 25. listopada 1995. jednodnevni teološki simpozij o značenju Koncila za opću Crkvu i njegovu dosadašnjem oživotvorenju u našim konkretnim prilikama u Hrvatskoj. Na tom skupu održana su sljedeća predavanja: Biskup dr. Walter Kasper, *Trajno značenje II. vatikanskog sabora za Crkvu*; prof. dr. Bonaventura Duda, *Prihvat Koncila u Crkvi u Hrvatskoj*; P. Bono Zvonimir Šagi, *Crkva u prijelaznim procesima nakon komunizma*; prof. dr. Špiro Marasović, *Crkva u procesu demokratskih promjena*; prof. Željko Mardešić, *Kršćani između tradicije i modernog svijeta*.

U ovom broju *Crkve u svijetu* (1/1996) objavljujemo sve radove teološkog simpozija osim izlaganja prof. Duda, koje ćemo, nadam se, moći donijeti u idućem broju. K tome smo uvrstili i osvrt na Drugi vatikanski sabor dr. Eduarda Schicka, jednoga od još rijetkih živućih biskupa koji su sudjelovali u cijelom tijeku zasjedanja Sabora. Članak dr. Schicka pod naslovom "Dogadaž stoljeća" već je objavljen u njemačkom časopisu *Stimmen der Zeit*, god. 120 (1995), br. 12, str. 795-807. Želja nam je da ovi teološki radovi pridonesu dubljem shvaćanju Koncila i potaknu na još dosljedniju obnovu naše Crkve u koncilskom duhu.

Uredništvo

PREFACE

At the end of the last year it completed 30 years from the end of the Second Vatican Synod. At the same time our theological periodical *Crkva u svijetu* (*Church in the world*), founded to promote renovation of the Council, celebrated the thirtieth anniversary of its publication. On the occasion of the double anniversary of the Theological faculty in Split and editorship of *Crkva u svijetu* organized 25 October a daylong theological symposium about meaning of the Council for universal Church and its today realizing in out concrete conditions in Croatia. On that assembly the next lectures were held: Bishop dr. Walter Kasper, Permanent significance of the Second Vatican Synod for Church; prof. dr. Bonaventura Duda, Acceptance of the Council in Church in Croatia; Fr Bono Zvonimir Šagi, Church in the transitive processes after communism; prof. dr. Špiro Marasović, Church in the process of democratic changes; prof. Željko Mardešić, Christian between tradition and modern world.

In this issue of *Crkva u svijetu* (1/1996) we publish all the lectures of the theological symposium except lectur of prof. dr. Duda, which we are going to publish in the next issue. Besides that we included also retrospect at the Second Vatican Synod by dr. Eduard Schick one of rare alive bishop who were present in the whole course of the Synod. The article of dr Schick under the title "Event of the century" was already published in the German periodical *Stimmen der Zeit*, 120 (1995), num. 12, p. 795-807. We have desire that these theological lectures contribute to deeper understanding of Council and stimulate to even more consistent renewal of our Church in the spirit of Council.

Editorship

VORWORT

Mit Ende des vorigen Jahres sind 30 Jahre seit der Beendigung des Zweiten Vatikanischen Konzils vergangen. Zur gleichen Zeit hat unsere theologische Zeitschrift "Crkva u svijetu" [Kirche in der Welt], damals zur Umsetzung des Konzils begründet, drei Jahrzehnte ihres Bestehens gefeiert. Anlässlich dieses doppelten Jubiläums hat die Theologische Fakultät in Split gemeinsam mit der Redaktion der Zeitschrift am 25. Oktober 1995 ein theologisches Symposium über die Bedeutung des Konzils für die Weltkirche und seine Verwirklichung in Kroatien veranstaltet. Auf dem Programm standen folgende Vorträge: Bischof Dr. Walter Kasper, Die bleibende Bedeutung des Zweiten Vatikanischen Konzils für die Weltkirche; Prof. Dr. Bonaventura Duda, Die Aufnahme des Konzils in der Kirche in Kroatien; P. Bono Zvonimir Šagi, Die Kirche in der Phase des Übergangs nach dem Kommunismus; Prof. Dr. Špiro Marasović, Die Kirche in Prozessen des demokratischen Umbruchs; Prof. Željko Mardešić, Die Christen zwischen Tradition und der Moderne.

In dieser Nummer *Crkva u svijetu* (1/1996) veröffentlichen wir alle Beiträge vom theologischen Symposium mit Ausnahme des Vortrags von B. Duda. Wir hoffen, diesen in einer unserer nächsten Nummer veröffentlichen zu können. Zu den Symposiumsarbeiten fügen wir eine Rückschau auf das Zweite Vatikanische Konzil von Dr. Eduard Schick hinzu, einem der wenigen noch lebenden Bischöfe, der an allen Beratungen des Konzils teilgenommen hatte. Dieser Beitrag ist unter dem Titel "Ein Jahrhundertereignis" bereits in der Zeitschrift "Stimmen der Zeit", Jg. 120 (1995), Heft 12, S. 795-807 erschienen. Es ist unser Wunsch, daß diese nun gedruckten Vorträge bei

unseren Lesern zu einem tieferen Verständnis des Konzils beitragen und damit zur entschlossenen Erneuerung der Kirche vorantreiben.

Die Redaktion

PRÉAMBULE

L'année passée l'Eglise s'est rappelée le 30-ème anniversaire du Concile Vat. II. De même, notre revue théologique "Crkva u svijetu" (L'Eglise dans le monde) fondée pour promulguer les idées du Concile n'a pas manqué de fêter ses 30 années. A l'occasion de ce jubilé double, notre Faculté théologique et la rédaction de la revue "Crkva u svijetu" le 25 octobre 1995 ont organisé une Journée théologique sur l'importance du Vatican II pour l'Eglise universelle ainsi que pour notre situation en Croatie. A cette réunion ont eu lieu les relations suivantes: L'importance permanente du Concile Vatican II pour l'Eglise (évêque Walter Kasper); L'acceptation du Concile dans l'Eglise en Croatie (prof. Bonaventura Duda); L'Eglise dans les procès de la transition après le communisme (père Bono Zvonimir Šagi); L'Eglise dans les courants démocratiques (prof. Špiro Marasović); Les chrétiens entre la tradition et le monde moderne (prof. Željko Mardešić).

Dans ce numéro de "Crkva u svijetu" (1/1996) nous publions les travaux de ce symposium sauf la relation du prof. Duda, que nous espérons publier dans le numéro prochain. En plus nous y avons inséré l'article du M. Eduard Schick, un de rares évêques vivants qui ont participé au Concile pendant toutes les sessions. L'article du M. Schick avec le titre "L'événement du siècle" est déjà publié dans la revue allemande "Stimmen der Zeit", 120 (1995), n. 12, p. 795-807.

Nous souhaitons que ces travaux soient un apport à l'approfondissement de la compréhension du Concile et donnent l'impulsion au renouveau de l'Eglise dans l'esprit du Concile.

Rédaction

POZDRAVNI GOVOR DR. JOSIPA DELIĆA REKTORA TEOLOGJE U SPLITU

Na početku ovoga Teološkog simpozija u ime Teologije u Splitu pozdravljam o. nadbiskupa mons. Antu Jurića, dr. Waltera Kaspera, biskupa Rottenburg-Stuttgarta, mons. Slobodana Štambuka, biskupa hvarskog, dr. Želimira Puljića, biskupa dubrovačkog, dr. Marina Barišića, pomoćnog biskupa splitskog, provincijala provincije Pre-svetog Otkupitelja dr. Pavla Žmiru, mr. Zvonka Marića, pročelnika Županije Splitsko-dalmatinske za znanost, prof. Nansy Ivanišević, dr. Ivana Bilića, prorektora Sveučilišta u Splitu, dr. Matu Zovkića, generalnog vikara vrhbosanske nadbiskupije i predstavnika Vrhbosanske katoličke bogoslovije sada u Bolu, dr. Dušana Moro, rektora Franjevačke teologije u Makarskoj, predstavnika Teologije u Đakovu dr. Ivana Zirduma, sve predavače na ovom skupu, gospodu profesore Teologije u Splitu, predstavnike Makedonske pravoslavne crkve i sav cijenjani zbor sabran da ovdje razmišlja o Drugom vatikanskom saboru u povodu 30. obljetnice njegova završetka.